

# Contents

---

<i>Preface</i>	vii
<i>Acknowledgements</i>	xiii
<i>Abbreviations</i>	xv
<i>A Note on Transliteration and Terminology</i>	xvii
<i>A Note on the Manuscripts and Published Editions</i>	xix
<i>A Note on the Attribution of the Text to ‘Umar b. Shabba</i>	xxi
<i>Key Dates</i>	xxiii
1 From Fiction to History and Back: The Tale, Its Versions and Its Afterlives	1
2 The Tale of al-Barrāq Son of Rawḥān and Laylā the Chaste: A Translation	37
3 The Narrative, Its Components and Its ‘Novelisation’	152
<i>Bibliography</i>	189
<i>Appendix: The Arabic Text</i>	A1